

Мельников Денис Валериевич
(иеромонах Гавриил)

кандидат богословия, старший преподаватель кафедры философии, социологии и теологии Липецкого государственного педагогического университета им. П.П. Семенова-Тян-Шанского, докторант Общецерковной аспирантуры и докторантуры им. святых равноапостольных Кирилла и Мефодия

ИОГАНН АРНДТ В БРАУНШВАЙГЕ
(1599–1608): ПАНСОФИЯ
КАК ИСТИННОЕ ХРИСТИАНСТВО

Аннотация:

В статье впервые в российской науке с учетом последних данных мировых исследований рассматриваются жизнь и творчество немецкого мистика И. Арндта в Брауншвайге как контекст создания его эпохального произведения «Об истинном христианстве» (Vier Bücher vom wahren Christenthum, BWC), раскрываются замысел и структура этого сочинения как системы всеохватной «теософии». В ходе самостоятельного актуального исследования автор статьи существенно дополняет выводы ведущего зарубежного арндтоведа Г. Гейера, используя расшифрованный К. Гилли текст раннего сочинения И. Арндта «Об античной философии». На основе анализа этого произведения выясняется, что И. Арндт расценивал мудрецов языческого мира (персидских магов, языческих жрецов, индийских брахманов и т. д.) не только как обладателей «естественной мудрости», но и как участников прямого богообщения. Это позволяет глубже понять замысел BWC: «свет природы» и «свет благодати» настолько сближаются И. Арндтом в русле панентеизма, что возникают два альтернативных пути к божественной мудрости – путь нецерковного христианства и путь, доступный вне христианства. Значительное влияние И. Арндта на творцов духовной культуры России объясняется энциклопедическим содержанием BWC. В то же время завуалированный христианской терминологией теософский стержень не был воспринят ими, что, впрочем, требует отдельного исследования.

Ключевые слова:

христианство, мистика, теософия, пансофия, Иоганн Арндт, Иоганн Герхард, Парацельс, Валентин Вайгель, Брауншвайг.

Melnikov Denis Valerievich
(hieromonk Gabriel)

PhD in Theology, Senior Lecturer, Department of Philosophy, Sociology and Theology, Lipetsk State Pedagogical University, Doctoral student, Ss Cyril and Methodius School of Post-Graduate and Doctoral Studies

JOHANN ARNDT IN BRAUNSCHWEIG
(1599-1608): PANSOPHIA
AS TRUE CHRISTIANITY

Summary:

For the first time in Russian science based on the latest global scientific data available, the life and works of the German mystic J. Arndt in Braunschweig are considered as a context for the creation of his epoch-making work “True Christianity” (Vier Bücher vom wahren Christenthum, BWC). The intent and structure of this work are treated as a system of all-inclusive theosophy. Within the independent research, the author supplements the findings made by the leading foreign Arndt scholar H. Geyer with the information from J. Arndt’s early work “On Ancient Philosophy” decrypted by C. Gilly. Based on the analysis of this work, it appears that J. Arndt regards the pagan sages (Persian magicians, pagan priests, Indian Brahmins and others) not only as possessors of natural wisdom but also as participants in direct communication with God. This fact allows one to gain a better understanding of the BWC concept: J. Arndt brings the light of nature and the light of grace in panentheism so closely together that two alternative paths to divine wisdom arise, i.e. the path of non-church Christianity and the path available outside of Christianity. The significant impact of J. Arndt on the creators of the spiritual culture in Russia is explained by the encyclopedic content of the BWC. At the same time, they have failed to perceive the theosophical basis veiled by the Christian terms, which, however, requires a separate study.

Keywords:

Christianity, mysticism, theosophy, pansophia, Johann Arndt, Johann Gerhard, Paracelsus, Valentin Weigel, Braunschweig.

Представленная статья на основе последних научных данных реконструирует историю создания выдающимся немецким мистиком и теософом И. Арндтом своего главного произведения «Об истинном христианстве» (Vier Bücher vom wahren Christenthum, BWC) и проясняет его концепцию. До исследований Германа Гейера в течение веков сокровенный замысел этого текста в мире науки оставался непонятым. Мы дополняем результаты Г. Гейера [1] своими наблюдениями, используя не учтенные им полные версии ранней работы И. Арндта «Об античной философии», расшифрованные К. Гилли [2] по нескольким манускриптам. Крайне важно понять суть BWC, поскольку только так можно исследовать структуру огромного влияния, оказанного И. Арндтом на европейскую и российскую духовность, в частности на творчество поэта В.А. Жуковского, священномученика Арсения (Мацеевича), святителя Тихона Задонского и святителя Макария (Глухарева) [3].

В 1599 г. И. Арндт из-за конфликта с паствой, не желавшей слушать его обличительные проповеди, переезжает из Кведлинбурга в Брауншвайг, где к этому времени назрел тяжелый общественно-политический кризис. Брауншвайг, старый влиятельный член Ганзы, с 1589 г. устремился к полной свободе от герцога Брауншвайг-Люнебурга и в 1600 г. с трудом выдержал первую осаду его

войсками. Но обострились внутренние противоречия между патрициями (старой землевладельческой аристократией и самым богатым купечеством) и бюргерством (лидерами горожан из числа усиливающейся буржуазии). В январе 1602 г. главы бюргерства при поддержке духовенства добились «добровольной» отставки патрицианского магистрата и пришли к власти через победу на выборах [4]. И. Арндт, приглашенный правящими кругами города в 1599 г. [5, S. 5], стоял на стороне патрициев с самого начала. Сам он пишет об этом следующее: «*Прибыв в город, я открыто и ревностно учил о почитании власти, а затем о наказании мятежников... Многие образумились, но я вызвал к себе величайшую ненависть явных и тайных противников магистрата*» [6, S. 18].

О духовных и интеллектуальных предпочтениях И. Арндта в это время мы можем судить по переписке с Иоганном Герхардом, ставшим еще в Кведлинбурге его учеником и другом. В письме из Брауншвайга от 26 января 1601 г. И. Арндт убеждал И. Герхарда оставить изучение медицины (к которой последнего склонили родственники) и вернуться к теологии, которой последний занимался, дав обет посвятить себя Богу. И. Арндт внушал ученику, что преподаваемая в университетах медицина Галена недостоверна, а учение Парацельса изгнано с кафедр [7, S. 140]. При этом И. Арндт рекомендовал другу учебник парацельсианской медицины для самостоятельного чтения.

В следующем письме к И. Герхарду «Об учении» (15 марта 1603 г.) И. Арндт посоветовал другу купить и прочесть сочинения, созданные не «по плоти», а «из Духа». Сюда он отнес произведения Бернара Клервоского, Фомы Кемпийского, Макария Египетского, гугенота Жана де л'Эспина и некоторые тексты католика Луиса де Гранады и Блаженного Августина. Из экзегетов Библии И. Арндт назвал авторов-кальвинистов и не упомянул лютеранских толкователей.

В следующем письме от 27 января 1604 г. И. Арндт снова рекомендовал ученику изучать подражание Христу по книге Ф. Кемпийского и мистическую духовность по «Немецкой теологии». Здесь же он выразил свое намерение вторично издать это сочинение (первое издание было осуществлено им в Кведлинбурге в 1597 г.) [8, S. 47, 223] и негативно высказался о новой плебейской власти Брауншвайга [9, S. 6]. Из писем видно, как усиленно И. Арндт изучал мистику – путь к истинной теософии, который он открыл через сочинения В. Вайгеля в конце 1596 г.

Вероятно, уже после января 1604 г. в поле зрения И. Арндта попало базельское издание (1521–1522) проповедей Иоганна Таулера (среди них были и тексты Майстера Экхарта), а также тексты итальянки Анжелы де Фолиньо, изданные в Кельне в 1601 г. (И. Арндт никогда в своих текстах не называл ее имени). Во всяком случае, влияние И. Таулера и, возможно, Анжелы ощутимо уже в первом издании первой книги BWC (BWC 1 (1605)), о скором напечатании которой во Франкфурте-на-Майне И. Арндт сообщил И. Герхарду в письме от 10 января 1605 г. [10, S. 224–225].

Между тем народные лидеры продержались у власти недолго. Высшие духовные лица были недовольны вождями плебса, стремившимися ограничить их права, и переметнулись на сторону патрициев. Главы бюргерства на стыке 1603–1604 гг. были отлучены от церкви, а их лидер адвокат Геннинг Брабант был обвинен в интригах, союзе с герцогом и даже с дьяволом. Сторонники патрициев, друзья И. Арндта, воспользовались клеветой, чтобы арестовать Г. Брабанта и его сподвижников. Процесс, как доказывают акты, был совершенно необоснован. С 3 по 10 сентября 1604 г. арестованных пытали, затем после торжественного богослужения состоялись многочисленные казни. Г. Брабант был жестоко и незаслуженно замучен. К 17 сентября все было завершено. Лидеры городского духовенства поддержали процесс и казни. Патриции воспользовались возможностью вновь прийти к власти, ввели чрезвычайное положение и 7 января 1605 г. провели новые выборы, на которых в городской совет были избраны только природные патриции.

И. Арндт не знал о лжи, лежавшей в основе судопроизводства. Согласно своим взглядам он приветствовал это судебное убийство как «действие достойного восхищения божественного Провидения» и прославил его как «всеправеднейшее наказание» виновникам городских нестроений (письмо к И. Герхарду от 11 января 1605 г.). Твердой позицией он усилил тайную ненависть к себе противников патрицианского правительства. Но, поскольку к власти пришли его друзья, враги не могли открыто его преследовать и искали благовидный предлог для «атаки». Вокруг И. Арндта ощущалось напряжение [11, S. 7–8].

Весной, к великопостной ярмарке 1605 г., во Франкфурте-на-Майне вышло BWC 1 (1605) – первое издание первой книги «Об истинном христианстве». Оно состояло, как затем и все произведение, из небольших глав, в основе которых, вероятно, лежали проповеди И. Арндта, произнесенные им в 1600–1603 гг. Здесь еще не прослеживался замысел четырех книг об истинном христианстве, планировалось создание двух книг (о грехе и о добродетели). В BWC 1 (1605) И. Арндт опирался на завуалированные астрологические идеи Парацельса (в предисловии), на «О подражании Христу» Ф. Кемпийского и особенно на «Немецкую теологию» [12, S. 49–63] (содержащую и идеи И. Таулера). Он почти не использовал лютеранские источники, что было заметно, несмотря на анонимное использование мистических текстов. Но в 1605 г. враги И. Арндта только «приходили в себя» от политического поражения, а BWC 1 (1605), изданное во Франкфурте-на-Майне, не было широко распространено в Брауншвайге, поэтому обвинение И. Арндта в «ереси» еще не выдвигалось. После BWC 1 (1605) И. Арндт вторично издал свою редакцию «Немецкой

теологии», на этот раз вместе с «О подражании Христу» Ф. Кемпийского, а 26 июня 1605 г. опубликовал мистические «книжечки» И. Штаупица «О любви Бога» и «О нашей христианской вере» (возможно, позднее он позаимствовал что-то из них при написании BWC 2) [13, S. 225].

Во второй половине 1605 г. «плебеи» начали «охоту» на И. Арндта [14, S. 9]. Переезд в Хальберштадт не удался, так как городской совет, ценя лояльность И. Арндта, отклонил его прошение об отставке и вместо этого повысил ему жалованье. Враги расценили это как плату за верность патрициям. Конфликт с герцогом замедлил расправу над И. Арндтом. Город собрал огромное войско, которое поджигало деревни герцога. Последовала осада Брауншвайга войсками последнего, продолжавшаяся 21 неделю, с октября 1605 г. по январь 1606 г. Запрудив реку Окер ниже города, люди герцога частично затопили город, вызвав страшную нужду. В марте – апреле 1606 г. осада повторилась, и город был вынужден признать над собой власть герцога [15, S. 28]. Но бодрый духом И. Арндт, недовольный множеством опечаток в BWC 1 (1605), в начале 1606 г. осуществил в бедствующем Брауншвайге второе издание первой книги – BWC 1 (1606/1). Оно появилось уже на весенней франкфуртской ярмарке. В этом издании автор добавил главы 41 и 42, а в конце предисловия впервые наметил проект четырех книг BWC, соотнося их с четырьмя источниками Божественного Откровения (емкие латинские названия «книг» Откровения еще не используются). В BWC 1 (1606/1), отвечая на первые теологические нападки, И. Арндт старается лучше согласовать текст с лютеранским учением, но некоторые свои излюбленные выражения усиливает. Например, добавляет в предисловии, что теологию нужно сделать «более *опытом и упражнением*, чем искусством» – студенческие «мелодии» И. Арндта, навеянные Парацельсом и Т. Цвингером [16, S. 61–62].

После выхода BWC 1 (1606/1) и завершения войны с герцогом враги И. Арндта решили действовать. Предлогом стали теологические высказывания мистика. Мартин Денеке (1569–1626), коллега И. Арндта по церкви св. Мартина, стал обвинять его в ереси сначала в исповедальне, а затем и с кафедры. Часть духовенства отнеслась с пониманием к И. Арндту, но М. Денеке вел себя непримиримо: в одной из проповедей объявил И. Арндта «фанатиком» (спиритуалистом), настраивал против него приход. Некую торговку с дурной репутацией подговорили всенародно порочить И. Арндта. На второй день праздника Пятидесятницы гонимый пастырь явился в консисторию и уверял, что он не «фанатик». В ответ нападки М. Денеке усилились, тогда И. Арндт 13 июня 1606 г. письменно обратился за помощью к бургомистру Штатиусу Калену. В этом письме он выражал надежду, что основа для ссоры исчезнет, «когда фразы, введенные мною из древних учителей, имеющих небезупречную репутацию, я в следующем издании проясню, исправлю или полностью исключу». Такой выход из ситуации опальный пастор согласовал с частью духовенства. Но напряжение нарастало в силу своего политического подтекста. Вместе с письмом от 20 июня 1606 г. И. Арндт отослал И. Герхарду экземпляр последнего издания с просьбой похлопотать о цензуре и отзыве на теологическом факультете Йены, где И. Герхард был тогда магистром теологии. 5 июля он обратился с такой же просьбой в богословскую школу Гиссена, а также направил прошение о частной цензуре в Йену к теологу Петру Пискатору (1571–1611). Но отзывы не были даны, и И. Арндту пришлось рассчитывать только на свои силы [17, S. 360–362].

В конце 1606 г. он выпустил в Брауншвайге значительно переработанное третье издание первой книги – BWC 1 (1606/2). В нем еще яснее замысел четырех книг соотносится с четырьмя «книгами» Откровения, которым впервые даются латинские названия: *Liber scripturae*, *Liber vitae*, *Christus*, *Liber conscientiae*, *Liber naturae* – «Книга Писания», «Книга жизни Христа», «Книга совести», «Книга природы». На основе BWC 1 (1606/1) автора обвиняли в синергизме, в неточном учении о свободной воле, соотношении веры и добрых дел и в «фанатизме» (спиритуализме). Поэтому в BWC 1 (1606/2) мистик во многих местах почти каждой главы изменяет текст в пользу лютеранского учения об оправдании заслугой Христа по вере. Текст усложняется, первичный слой идей затемняется, смысл текста иногда «размывается» [18, S. 45–47]. В предисловии к новому изданию и в письме к бургомистру от 13 июня 1606 г. И. Арндт впервые признает заимствования из И. Таулера и Ф. Кемпийского [19, S. 362], уверяя в том, что исправил их неточные выражения.

В такой борьбе И. Арндт сохранил свой замысел к концу 1606 г. напечатать вторую книгу сочинения – BWC 2. В основе BWC 2 лежали тексты «Немецкой теологии», Анжелы де Фолиньо, В. Вайгеля, И. Таулера и Парацельса. Одновременно с работой над BWC 2 И. Арндт писал толкование на Псалтырь на немецком языке (оно вышло в 1617 г. и имело ряд параллелей с BWC 2) [20, S. 183–186]. Факт подготовки И. Арндтом BWC 2 и его необычные мистические проповеди (они и стали главными BWC) вызвали усиление нападков. Начавшаяся печать BWC 2 была остановлена происками врагов.

14 января 1607 г. И. Арндт снова обратился к профессору П. Пискатору и переслал тому напечатанную часть BWC 2 и оставшуюся рукописную часть. Именно в этом письме он сообщает, что в основе «атаки» на него лежит не теология и не личная неприязнь М. Денеке, но политическая месть определенных кругов. На этот раз от П. Пискатора была получена частная цензура для BWC 1 (1606/1). В атмосфере вражды И. Арндт завершил доработку BWC 2, собрал материал для двух оставшихся книг, и работа над ними пошла полным ходом.

Тем временем враги теософа добились от консистории Брауншвайга запрета на публикацию любых его текстов. Но весной 1607 г. он все же опубликовал в Йене BWC 1 (1607) – четвертое издание первой книги (третье обновленное). Учитывая замечания П. Пискатора, он внес множество исправлений, так что в сравнении с BWC 1 (1605) в BWC 1 (1607) и, следовательно, в окончательном тексте BWC 1 (1610) насчитывается не менее 880 изменений. В предисловии И. Арндт указал на то, что он серьезно переработал всю BWC 1 и ранние издания следует понимать только в смысле BWC 1 (1607). Он уверял, что BWC 1 не содержит противоречий лютеранским вероисповедным книгам, хотя допускал, что преимущественно в BWC 1 (1605) имеются пассажи «по типу древних писателей Таулера, Кемпизия и других, имеющих репутацию дающих простор человеческим усилиям, но вся моя книга это опровергает».

Изданием в Йене теософ надеялся доказать свое правоверие. Но известие о нарушении им запрета на публикации вызвало в Брауншвайге бурю негодования. Мистик подумывал уехать в Айслебен, отказавшись от пастырского служения. Он писал И. Герхарду: «Мир совершенно неизлечим, никогда не думал, что среди теологов могут быть такие злобные люди» (письмо от 3 августа 1607 г.). Но напасти не сломили его. В том же письме он просит друга, суперинтенданта в Хельдбурге с 1606 г. [21, с. 424–425], помочь ему напечатать в Йене оставшиеся книги произведения (BWC 2, 3 и 4). BWC 3 и BWC 4 были завершены соответственно в апреле и июне 1608 г. [22, S. 369–373]. BWC 3 была основана на теологии И. Таулера в интерпретации В. Вайгеля, а BWC 4 – на учении Парацельса, Марсилио Фичино, «Ареопагитиков» и на естественной теологии Раймунда де Сабунде. Несколько ранее автор отослал И. Герхарду рукопись апологетического предисловия для будущего полного издания BWC с просьбой отредактировать его и просил друга направить суперинтенданту Брауншвайга призыв напечатать BWC. И. Герхард исполнил это 1 мая, но затем, внимательно познакомившись с BWC 3, разочаровался в замысле учителя. Огорченный тем, что ему невольно пришлось защищать чуждые лютеранству идеи, и почувствовавший себя обманутым, И. Герхард как минимум на год прервал переписку с бывшим наставником.

Удивительна убежденность И. Арндта в теософских и спиритуалистских идеях. Только крайне преданный им человек смог бы под шквалом ожесточенных нападок, отрицая свою к ним приверженность, упорно продолжать их тайно распространять. Он делал это не только в BWC, прикрываясь лютеранской терминологией, но и напрямую. Так, в 1608 г. друзьями-теософами И. Арндта в Страсбурге было анонимно издано сочинение «Превосходное рассуждение и рассказ бывшего каббалиста и философа о четырех фигурах великого Амфитеатра доктора Хайнриха Куррада» [23, S. 74]. И. Арндт как «бывалый каббалист» излагает здесь вполне теософские взгляды. «Рассуждение о четырех фигурах Амфитеатра...» и BWC созданы одновременно и содержат аналогичное учение о «книгах» познания: Боге, человеке и природе [24, р. 200–201], в BWC к ним добавляется, согласно учению В. Вайгеля, «книга жизни Христа». Замысел четырех книг BWC оказывается укорененным не в христианской, а в герметической и спиритуалистской традиции. Действительно, И. Арндт во время служения в Брауншвайге почти не читал лютеранских книг, зато постоянно изучал мистические трактаты. Как показали Г. Гейер и Г. Шнайдер, теология И. Арндта во многом противоположна лютеранству, так как полагает в основу спасения человека от греха не оправдание внешним присвоением заслуг Христа по вере, но внутреннее соединение со Христом.

Как же мог проповедник всю жизнь скрывать под покровом квазипютеранских выражений совершенно иную доктрину? По мнению К. Гилли и Г. Гейера, И. Арндт сознательно не покидал лютеранство, чтобы изнутри наполнить души пасомых Духом Божиим через иное христианство: мистическое, герметическое, теософское. Для этого он еще в Кведлинбурге принял на вооружение эзотерическую герменевтику «магической» книги «Арбатель», в соответствии с которой простецам предлагается упрощенная оболочка, а посвященным – тайное учение. Так, в его учении теософская эзотерика скрывалась под внешним исповеданием лютеранских символических книг. К. Гилли открыл письменный ответ И. Арндта на упреки вайгелианца князя Августа Анхальтского в воровстве идей В. Вайгеля. И. Арндт в этом письме признает себя продолжателем дела последнего. Учение В. Вайгеля он сравнивает с розой, растущей под колючками лютеранской терминологии, сам же он радуется, что ему удастся под этим тернием (для успокоения издателей) донести до своей паствы вайгелианскую истину [25, S. 215]. Трудно сильнее унижить лютеранское богословие и возвысить учение В. Вайгеля.

Впрочем, продолжая дело В. Вайгеля, И. Арндт не терял и творческой свободы. Концепция первых трех книг BWC создана на основе идей В. Вайгеля, которые И. Арндт почерпнул из имевшейся у него в рукописи «Книжечки молитв» последнего. Но соединение трех «вайгелианских» книг с четвертой «теософской» и получившаяся таким образом концепция не имеют себе равных по стройности во всей аналогичной эзотерической литературе.

BWC 1, «Книга Писания», представляет Библию как символическое изображение того, что должно совершиться в человеке. Противоречия лютеранству, но в согласии со спиритуализмом И. Арндт рассматривает Писание как «внешнее Слово», которое легко может остаться мертвой буквой, если человек не услышит непосредственно внутри себя «внутреннее Слово», вполне

независимое от «внешнего». Путь же от символов Библии к внутреннему человеку начинается с очищения от «скотской» природы Адама, чтобы усвоить «небесную плоть» и жизнь Христа.

BWC 2, «Книга жизни Христа», самым фактом выделения в особую книгу, отличную от Библии, являет свой спиритуалистский характер. Библия снова обесценивается, мостиком между «внешней» Библией и «внутренним Словом» в душе человека оказывается подражание подвигу Христа. Так, «внешнее» Слово Писания становится живым через отречение от мира, умерщвление плоти и практику добродетелей Христа (смирение, терпение, кротость, любовь). На этом пути Христос начинает жить и действовать в человеке, который достигает тем самым обожения. Такой человек становится выше влияния звезд, но напрямую управляется Богом.

BWC 3, «Книга совести», наиболее противоречащая лютеранству, говорит о состоянии единения Бога с душой человека. В таком состоянии человек начинает «слышать», «вкушать» «внутреннее Слово», рождаемое всегда в его сердце; в себе самом получает источник абсолютного знания; носит Бога и Церковь в себе, не нуждаясь ни в Писании, ни во «внешней» Церкви, ни в ее священнодействиях. Это и есть достижение «премудрости» и «восстановление образа Божия в человеке».

BWC 4, «Книга природы», с одной стороны, является второй частью диптиха с BWC 3. BWC 3 изображает наполненную Богом и Его Премудростью душу человека, а BWC 4 в своей первой части изображает наполненное Богом мироздание, созерцаемое теософом изнутри наполненной Богом души. С другой стороны, BWC 4 в своей второй части показывает, как человек естественной силой своего разума познает Бога из созерцания природы. В конце второй части (глава 35) BWC 4 человеческое самопознание (природа самого человека) представляется как самодостаточный, абсолютный источник знания. Как заметил Г. Гейер, именно здесь BWC 4 согласуется с BWC 3, так как обе части BWC относят полноту ведения к внутренней сфере человеческой души, а не к внешним источникам познания [26].

Г. Гейер, на наш взгляд, недостаточно отчетливо показал, что именно в этом месте (BWC 4.2.35) «свет природы» и «свет благодати» у И. Арндта сближаются максимально, почти отождествляются. Углубляясь в самопознание (в свое естество), человек приходит к обретению внутри себя Бога и Его Вечного Слова (присутствию сверхъестественного). Несомненно, здесь мы имеем дело не с пантеизмом, а с версией панентеизма, с августицизмом в вайгелиано-тауперовском изводе.

Г. Гейер, проводя свое пока непревзойденно глубокое исследование теологии И. Арндта, не владел полной версией раннего сочинения И. Арндта «Об античной философии». Поэтому ученый считает, что немецкий теософ присваивает мудрецам языческого мира (персидским магам, египетским жрецам, индийским брахманам и т. д.) лишь уровень «природной мудрости» (знание тайн природы из глубокого постижения самой природы). Однако расшифрованные К. Гилли рукописные тексты «Об античной философии» показывают, что, согласно И. Арндту, мудрецы языческого мира обладали также и универсальным познанием вещей (божественных и природных) на основе прямого общения с Богом [27, S. 170–173, 177–178, 181–183]. Это согласуется с BWC 4.2.35 и дает к нему ключ: максимально углубляясь в себя, язычники обретали, по И. Арндту, живого Бога.

Таким образом, в четырех книгах «Об истинном христианстве» И. Арндт начертал стройную систему всеохватной мудрости («пансофию», говоря языком Я.А. Коменского). Он показал два пути к этой тотальной теософии: путь христианского спиритуализма от «внешнего Слова» через осуществляемое в добродетели Слово к «внутреннему Слову» (триптих BWC 1–3) либо прямой переход от созерцания природы к обретению Бога в глубине своего естества (BWC 4). Одновременно И. Арндт изобразил содержание этой «пансофии»: полная Богом и Его Словом душа и пронизанное этим же Словом мироздание, насковзь прозрачное для такой просвещенной души (диптих BWC 3–4).

С чисто христианской точки зрения это учение является в некоторых отношениях проблематичным. Например, путь к Богу через Христа оказывается более длинным, чем прямой путь самоуглубления. Однако в теософских кругах система И. Арндта была оценена настолько высоко, что ее создатель считался обладателем философского камня, т. е. высшей мудрости.

Сам же мудрец, постаравшийся искусно одеть свою теософию в лютеранские одежды, несмотря на поддержку брауншвайгской знати, был вынужден через несколько месяцев после создания своего эпохального сочинения покинуть город, где он достиг пика страданий и творчества. В ноябре 1608 г. он уезжает вместе с супругой из Брауншвайга в Айслебен, будучи приглашенным туда на место пастора. В период пастырских трудов И. Арндта в Айслебене его труд «Об истинном христианстве» (BWC) был впервые издан в полном объеме. Это произошло в 1610 г. в Магдебурге [28, S. 368–369].

Энциклопедические сведения о духовной жизни, которыми И. Арндт наполнил свою книгу, стали причиной ее рецепции всеми конфессиями христианства и ее огромного влияния на европейскую духовную культуру. Теософский стержень сочинения не был воспринят святителем Тихоном Задонским, священномучеником Арсением Мацеевичем, святителем Макарием Глухаревым, В.А. Жуковским, но умело нанизанные на этот каркас покаянные, аскетические, этические и мистические идеи дали этим и другим созидателям духовной культуры России огромный материал для творческого синтеза. Уникальные черты каждой подобной рецепции идей И. Арндта в России требуют собственного исследования.

Ссылки:

1. Geyer H. *Verborgene Weisheit. Johann Arndts "Vier Bücher vom wahren Christentum" als Programm einer spiritualistisch-hermetischen Theologie*. Bd. 1–2. Arbeiten zur Kirchengeschichte. Berlin ; N. Y., 2001.
2. Gilly C. *Hermes oder Luther. Der philosophische Hintergrund von Johann Arndts Frühschrift "De antia philosophia et divina veterum Magorum Sapientia recuperanda" // Otte H., Schneider H. Frommigkeit oder Theologie. Johann Arndt und die "Vier Bücher vom wahren Christentum"*. Göttingen, 2007. S. 163–199.
3. Райхельт Ш. Лютеранство в русской культуре: Иоганн Арндт // *Verbum*. 2013. № 15. С. 222–231.
4. Brabant H. *Allgemeine Deutsche Biographie* [Электронный ресурс]. 1876. Bd. 3. S. 227–231. URL: https://de.wikisource.org/wiki/ADB:Brabant,_Henning (дата обращения: 04.08.2018).
5. Weber E. Johann Arndts "Vier Bücher vom wahren Christentum" als Beitrag zur protestantischen Irenik des 17. Jahrhunderts. Hildesheim, 1978. S. 5.
6. Schneider H. *Der Braunschweiger Pfarrer Johann Arndt. Sein Leben auf dem Hintergrund der deutschen Kirchengeschichte 1555–1621 // Otte H., Schneider H. Op. cit.* S. 18.
7. Schneider H. *Johann Arndt als Paracelsist // Schneider H. Der fremde Arndt. Studien zu Leben, Werk und Wirkung Johann Arndts (1555–1621)*. Göttingen, 2006. S. 140.
8. Schneider H. *Der fremde Arndt ...* S. 47, 223.
9. Weber E. *Op. cit.* S. 6.
10. Schneider H. *Johann Arndt und die Mystik // Schneider H. Der fremde Arndt ...* S. 224–225.
11. Weber E. *Op. cit.* S. 7–8.
12. *Ibid.* S. 49–63.
13. Schneider H. *Johann Arndt und die Mystik*. S. 225.
14. Weber E. *Op. cit.* S. 9.
15. Koepf W. *Johann Arndt eine Untersuchung über die Mystik im Luthertum. Neudruck der Ausgabe Berlin 1912*. Aalen, 1973. S. 28.
16. Illg T. *Ein anderer Mensch werden: Johann Arndts Verständnis der imitatio Christi als Anleitung zu einem wahren Christentum*. Göttingen, 2011. S. 61–62.
17. Arndt J. *Von wahren Christentumb. Die Urausgabe des ersten Buches (1605)*. Hildesheim ; Zürich ; N. Y., 2005. S. 360–362.
18. Koepf W. *Op. cit.* S. 45–47.
19. Arndt J. *Op. cit.* S. 362.
20. Schneider H. *Johann Arndts "verschollene" Frühschriften // Schneider H. Der fremde Arndt ...* S. 183–186.
21. Неклюдов К.В. Герхард, Иоганн // *Православная энциклопедия*. Т. XI. 2011. С. 424–425.
22. Arndt J. *Op. cit.* S. 369–373.
23. Schneider H. *Johann Arndt als Lutheraner? // Schneider H. Der fremde Arndt ...* S. 74.
24. Forshaw P. 'Alchemy in the Amphitheatre': Some Consideration of the Alchemical Content of the Engravings in Heinrich Khunrath's 'Amphitheatre of Eternal Wisdom' (1609) // *Art and Alchemy / ed. by Ja. Wamberg*. Copenhagen, 2006. P. 200–201.
25. Schneider H. *Johann Arndts "Vier Bücher vom wahren Christentum". Offene Fragen der Quellen- und Redaktionskritik // Schneider H. Der fremde Arndt ...* S. 215.
26. Geyer H. *Libri Dei. Die Buchmetaphorik von Johann Arndts "Vier Bücher vom wahren Christentum" als theosophisch-theologisches Programm // Otte H., Schneider H. Op. cit.* S. 129–161.
27. Gilly C. *Op. cit.* S. 170–173, 177–178, 181–183.
28. Arndt J. *Op. cit.* S. 368–369.

References:

- Arndt, J 2005, *Von wahren Christentumb. Die Urausgabe des ersten Buches (1605)*, Hildesheim, Zürich, New York, S. 360-362.
- Brabant, H 2019, *Allgemeine Deutsche Biographie*, 1876, Bd. 3, S. 227-231, viewed 04 August 2018, <https://de.wikisource.org/wiki/ADB:Brabant,_Henning>.
- Forshaw, P 2006, 'Alchemy in the Amphitheatre': Some Consideration of the Alchemical Content of the Engravings in Heinrich Khunrath's 'Amphitheatre of Eternal Wisdom' (1609), in Ja Wamberg (ed.), *Art and Alchemy*, Copenhagen, pp. 200-201.
- Geyer, H 2001, *Verborgene Weisheit. Johann Arndts "Vier Bücher vom wahren Christentum" als Programm einer spiritualistisch-hermetischen Theologie. Bd. 1-2. Arbeiten zur Kirchengeschichte*, Berlin, New York.
- Geyer, H 2007, 'Libri Dei. Die Buchmetaphorik von Johann Arndts "Vier Bücher vom wahren Christentum" als theosophisch-theologisches Programm', in H Otte & H Schneider, *Frommigkeit oder Theologie. Johann Arndt und die "Vier Bücher vom wahren Christentum"*, Göttingen, S. 129-161.
- Gilly, C 2007, 'Hermes oder Luther. Der philosophische Hintergrund von Johann Arndts Frühschrift "De antia philosophia et divina veterum Magorum Sapientia recuperanda"', in H Otte & H Schneider, *Frommigkeit oder Theologie. Johann Arndt und die "Vier Bücher vom wahren Christentum"*, Göttingen, S. 163-199.
- Illg, T 2011, *Ein anderer Mensch werden: Johann Arndts Verständnis der imitatio Christi als Anleitung zu einem wahren Christentum*, Göttingen, S. 61-62.
- Koepf, W 1973, *Johann Arndt eine Untersuchung über die Mystik im Luthertum. Neudruck der Ausgabe Berlin 1912*, Aalen, S. 28.
- Neklyudov, KV 2011, 'Gerhard, Johann', *Orthodox Encyclopedia*, vol. XI, pp. 424-425, (in Russian).
- Reichelt, S 2013, 'Lutheranism in Russian Culture: Johann Arndt', *Verbum*, no. 15, pp. 222-231, (in Russian).
- Schneider, H 2006, *Der fremde Arndt. Studien zu Leben, Werk und Wirkung Johann Arndts (1555-1621)*, Göttingen, S. 47, 223.
- Schneider, H 2006a, 'Johann Arndt als Lutheraner?', in *Der fremde Arndt. Studien zu Leben, Werk und Wirkung Johann Arndts (1555-1621)*, Göttingen, S. 74.
- Schneider, H 2006b, 'Johann Arndt als Paracelsist', in *Der fremde Arndt. Studien zu Leben, Werk und Wirkung Johann Arndts (1555-1621)*, Göttingen, S. 140.
- Schneider, H 2006c, 'Johann Arndt und die Mystik', in *Der fremde Arndt. Studien zu Leben, Werk und Wirkung Johann Arndts (1555-1621)*, Göttingen, S. 224-225.
- Schneider, H 2006d, 'Johann Arndts "verschollene" Frühschriften', in *Der fremde Arndt. Studien zu Leben, Werk und Wirkung Johann Arndts (1555-1621)*, Göttingen, S. 183-186.
- Schneider, H 2006f, 'Johann Arndts "Vier Bücher vom wahren Christentum". Offene Fragen der Quellen- und Redaktionskritik', in *Der fremde Arndt. Studien zu Leben, Werk und Wirkung Johann Arndts (1555-1621)*, Göttingen, S. 215.
- Schneider, H 2007, 'Der Braunschweiger Pfarrer Johann Arndt. Sein Leben auf dem Hintergrund der deutschen Kirchengeschichte 1555-1621', in H Otte & H Schneider, *Frommigkeit oder Theologie. Johann Arndt und die "Vier Bücher vom wahren Christentum"*, Göttingen, S. 18.
- Weber, E 1978, *Johann Arndts "Vier Bücher vom wahren Christentum" als Beitrag zur protestantischen Irenik des 17. Jahrhunderts*, Hildesheim, S. 5.